

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE**

le 11 octobre 2022

19 h 00

Hôtel de ville de Dieppe

**ORDRE DU JOUR**

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le greffier**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**
- 6. Adoption de l'ordre du jour**
- 7. Présentations, requêtes et pétitions**
  - 7.1. Demandes de renseignements des membres du conseil - Service régional de Codiac de la GRC**
  - 7.2. Audience publique – Arrêté de zonage Z-10 (2021) –NIDs 70405436, 70616636 et 70656657 – ch. Chartersville, av. Murray et rue Bouchard**
- 8. Questions du public**
- 9. Adoption des procès-verbaux**
  - 9.1. Réunion ordinaire du conseil tenue le 26 septembre 2022**
- 10. Motions (mémoires) et nominations**

- 10.1. Développement communautaire
  - 10.1.1. Autorisation de signature – contrat de location – Café Inclusio
- 10.2. Développement durable et sécurité urbaine
  - 10.2.1. Travaux de rénovation – hôtel de ville
- 11. Arrêtés municipaux
  - 11.1. Arrêté C-37 – autorisant la Ville de Dieppe à fermer de manière permanente une portion des rues Champlain et du Collège
    - 11.1.1. Lecture intégrale
    - 11.1.2. 3e lecture - TITRE
- 12. Avis de motion
- 13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil
- 14. Levée de la réunion

**RÉSOLUTION**  
**Conseil municipal - Réunion ordinaire**

**No. du point:** 10.1.1.  
**Titre:** Autorisation de signature – contrat de location – Café Inclusio  
**Date:** le 11 octobre 2022

---

**Que** le conseil autorise la signature du contrat de location entre la Ville de Dieppe et Café Inclusio pour une période de quatre ans, à compter du 1er octobre 2022, avec possibilité de renouvellement pour une autre période de quatre ans.

**RÉSOLUTION**  
**Conseil municipal - Réunion ordinaire**

**No. du point:** 10.2.1.  
**Titre:** Travaux de rénovation – hôtel de ville  
**Date:** le 11 octobre 2022

---

**Que** le conseil autorise des travaux de rénovation à l'hôtel de ville, au coût estimé de 200 000 \$, afin d'accueillir de nouveaux bureaux et autorise en plus que cette dépense soit prélevée sur le compte no 1-2-20-17-2175 (Budget de fonctionnement général - entretien et réparation - HV).

**ARRÊTÉ NO. C-37**

**ARRÊTÉ AUTORISANT LA VILLE DE DIEPPE À  
À FERMER DE MANIÈRE PERMANENTE UNE PORTION  
DE LA RUE CHAMPLAIN ET DE LA RUE DU COLLÈGE**

Le conseil municipal de la Ville de Dieppe édicte :

**ATTENDU QUE** l'article 10(1)p(ii) de la *Loi sur la Gouvernance locale*, chapitre 18 des Lois du Nouveau-Brunswick 2017, autorise le conseil municipal à prendre des arrêtés à des fins municipales concernant la fermeture et l'ouverture permanentes et temporaires des chemins, des rues et des routes;

**ATTENDU QUE** la fermeture d'une portion de la rue Champlain et de la rue du Collège tel que démontré à l'Annexe A ci-jointe, vise à favoriser le bien-être économique de la collectivité;

**À CES CAUSES, IL EST RÉSOLU** qu'à compter de la date d'adoption et d'édiction du présent arrêté, les portions de rue publique mentionnées dans le présent arrêté et indiquée à l'Annexe A soit fermée de manière permanente.

**Première lecture :** le 26 septembre 2022

**Deuxième lecture :** le 26 septembre 2022

**Lecture lue dans son intégralité:**

**Troisième lecture et adoption en conseil :**

**BY-LAW NO. C-37**

**BY-LAW AUTHORIZING THE CITY OF DIEPPE  
TO PERMANENTLY CLOSE A PORTION OF CHAMPLAIN  
STREET AND COLLÈGE STREET**

**BE IT ENACTED** by the Municipal Council of the City of Dieppe :

**WHEREAS** Section 10(1)p(ii) of the *Local Governance Act*, Chapter 18 of the Statutes of New Brunswick, 2017, authorizes the City Council to make by-laws for municipal purposes respecting the temporary and permanent opening and closing of roads, streets and highways;

**AND WHEREAS** the closing of a portion of Champlain Street and Collège Street identified in Schedule A hereto attached aims to foster the economic well-being of its community;

**NOW THEREFORE BE IT RESOLVED** that from the date of ordaining and passing of this by-law, the portions of public street herein mentioned and specified in Schedule A be permanently closed.

**First Reading:** September 26, 2022

**Second Reading :** September 26, 2022

**Read in its Entirety:**

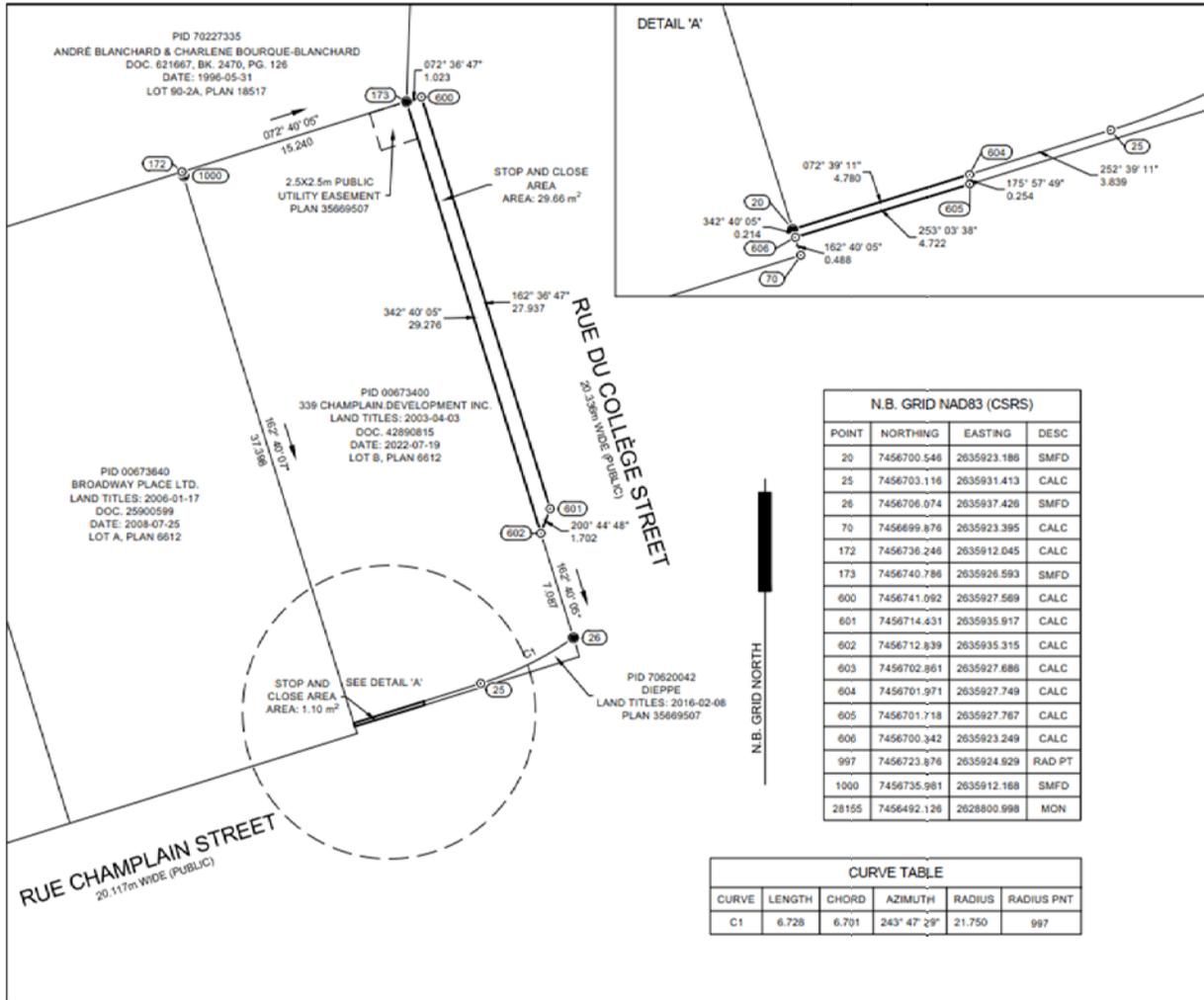
**Third Reading  
& Adoption in Council:**

---

**Maire / Mayor**

---

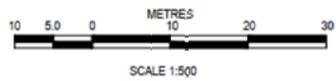
**Greffier / Clerk**



VILLE DE / CITY OF  
**DIEPPE**  
 ARRÊTÉ NO. C-37  
 BY-LAW NO. C-37

FERMETURE PERMANENTE:  
 RUE DU COLLÈGE  
 RUE CHAMPLAIN  
 PERMANENT CLOSURE:  
 COLLÈGE STREET  
 CHAMPLAIN STREET

**LÉGENDE / LEGEND:**  
 FERMETURE DE RUE  
 ROAD CLOSURE



N.B. GRID NAD83 (CSRS)

POINT	NORTHING	EASTING	DESC
20	7456700.546	2635923.186	SMFD
25	7456703.116	2635931.413	CALC
26	7456706.074	2635937.428	SMFD
70	7456699.876	2635923.395	CALC
172	7456736.246	2635912.045	CALC
173	7456740.786	2635926.593	SMFD
600	7456741.092	2635927.569	CALC
601	7456714.431	2635935.917	CALC
602	7456712.839	2635935.315	CALC
603	7456702.961	2635927.686	CALC
604	7456701.971	2635927.749	CALC
605	7456701.718	2635927.767	CALC
606	7456700.342	2635923.249	CALC
997	7456723.876	2635924.929	RAD PT
1900	7456735.981	2635912.168	SMFD
28155	7456492.126	2628800.998	MON

CURVE TABLE

CURVE	LENGTH	CHORD	AZIMUTH	RADIUS	RADIUS PNT
C1	6.728	6.701	243° 47' 29"	21.750	997

Annexe A / Schedule A

**HUB**  
 SURVEYS

50 DRISCOLL CRESCENT, SUITE 201  
 MONCTON, NB  
 PHONE: 506-857-0022